

Bruxelles, 7. srpnja 2026.
(OR. en)

10519/26

LIMITE

CORLX 620
CFSP/PESC 905
RELEX 837
COHOM 93

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA o provedbi Uredbe (EU) 2020/1998
o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2020/...

od ...

**o provedbi Uredbe (EU) 2020/1998 o mjerama ograničavanja
zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/1998 od 7. prosinca 2020. o mjerama ograničavanja
zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava¹, a posebno njezin članak 14. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

¹ SL L 410I, 7.12.2020., str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1998/oj>.

budući da:

- (1) Vijeće je 7. prosinca 2020. donijelo Uredbu (EU) 2020/1998.
- (2) Izjavom Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku u ime Europske unije o globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava od 8. prosinca 2020. Unija i njezine države članice ponovno su potvrdile snažnu predanost promicanju i zaštiti ljudskih prava diljem svijeta. Globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava naglašava se odlučnost Unije da ojača svoju ulogu u borbi protiv teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta. Ostvarivanje stvarnog uživanja ljudskih prava za sve strateški je cilj Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, ravnopravnosti, vladavine prava i ljudskih prava temeljne su vrijednosti Unije i njezine zajedničke vanjske i sigurnosne politike.
- (3) U svojim zaključcima od 23. ožujka 2023. Europsko vijeće ponovno je istaknulo da se međunarodno humanitarno pravo, uključujući pravila kojima se uređuje postupanje s ratnim zarobljenicima, mora u potpunosti poštovati te najoštrije osudilo seksualno i rodno uvjetovano nasilje počinjeno u kontekstu agresivnog rata Rusije protiv Ukrajine. Nadalje je naglasilo svoju odlučnu predanost osiguravanju potpune odgovornosti za ratne zločine i druge najteže zločine počinjene u vezi s agresivnim ratom Rusije protiv Ukrajine.

- (4) U svojoj izjavi od 13. siječnja 2025. na sastanku Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda održanom u formatu Arria na temu „Kršenja međunarodnog humanitarnog prava nad ukrajinskim ratnim zarobljenicima i civilnim pritvorenima” Unija je najoštrije osudila mučenje, zlostavljanje i ubijanje ukrajinskih ratnih zarobljenika i civilnih pritvorenika, pozvala na neometan pristup Međunarodnog odbora Crvenog križa svim pritvorenima i ponovno istaknula potrebu da se osigura odgovornost za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava.
- (5) U tom kontekstu na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela na koje se primjenjuju mjere ograničavanja iz Priloga I. Uredbi (EU) 2020/1998 trebalo bi dodati osam osoba i jedan subjekt.
- (6) Uredbu (EU) 2020/1998 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EU) 2020/1998 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG

Prilog I. Uredbi (EU) 2020/1998 mijenja se kako slijedi:

1. sljedeći unosi dodaju se na popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela pod naslovom „A. Fizičke osobe”:

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
„139.	Alexei Viktorovich KHAVETSKY	Алексей Викторович ХАВЕЦКИЙ (ruski)	Funkcija: zamjenik voditelja službe za sigurnost i operativni rad u kažnjeničkoj koloniji br. 7 (Pakino, Vladimirska oblast) Datum rođenja: 23.12.1989.	Alexei Khavetsky zamjenik je voditelja službe za sigurnost i operativni rad u kažnjeničkoj koloniji br. 7 (Pakino, Vladimirska oblast), u kojoj je organizira i nadzire sustavno zlostavljanje ukrajinskih ratnih zarobljenika.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
			Mjesto rođenja: Melekhovo, Kovrovsky District, Vladimir Oblast, Russia Državljanstvo: rusko Spol: muški	Pod njegovim vodstvom ukrajinski ratni zarobljenici bili su izloženi teškim fizičkim premlaćivanjima, električnim šokovima i namjernom izgladnjivanju. Khavetsky je odgovoran i za organizaciju seksualnog nasilja i ekstremnog ponižavanja, uključujući prisiljavanje golih zatvorenika da simuliraju seksualne radnje radi zabave osoblja kolonije. Zapovijedajući sigurnosnim operacijama objekta izravno je sudjelovao u široko rasprostranjenom zlostavljanju osoba i olakšavao ga. Stoga je Alexei Khavetsky odgovoran za mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje.	

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
140.	Artem Nikolayevich ПОТАПЧУК	Артем Николаевич ПОТАПЧУК (ruski)	Funkcija: vojnik, pomoćnik upravitelja kaznjeničke kolonije br. 120, viši službenik za disciplinsku izolaciju, Glavna uprava Savezne zatvorske službe Ruske Federacije za „Donecku narodnu republiku” Datum rođenja: 6.6.1986. Državljanstvo: ukrajinsko Spol: muški	Artem Potapchuk pomoćnik je upravitelja zatvora Olenivka u regiji Doneck. Novinarskim istragama i svjedočanstvima preživjelih utvrđeno da je u toj je ulozi bio izravno uključen u mučenje, premlaćivanje i ponižavanje ukrajinskih ratnih zarobljenika i civila. U izvješćima se navodi da je većina pritvorenika u zatvoru Olenivka bila podvrgnuta sustavnom mučenju i drugom okrutnom, nečovječnom i ponižavajućem postupanju. Zbog svojeg položaja i djelovanja Artem Potapchuk je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Ukrajini, uključujući mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
			Adresa: Donetsk oblast, Makeyevka city, Kavkazskaya street, 27, apt. 2 Broj ukrajinske putovnice: serija MH br. 553834 Porezni identifikacijski broj: 3156801837 Povezani subjekti: kažnjenička kolonija br. 120 – zatvor Olenivka		

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
141.	Dmitry NEELOV također poznat kao Dmitry NEYOLOV također poznat kao Dmitry NEYELOV također poznat kao Dmitr NEYOLOV	Дмитрий НЕЕЛОВ (ruski) Дмитро НЕЙОЛОВ (ukrajinski)	Funkcija: prvi zamjenik upravitelja zatvora Olenivka Državljanstvo: ukrajinsko Spol: muški Povezani subjekti: kažnjenička kolonija br. 120 – zatvor Olenivka	Dmitry Neelov prvi je zamjenik upravitelja zatvora Olenivka. Novinarskim istragama i svjedočanstvima preživjelih utvrđeno da je u toj je ulozi bio uključen u mučenje, premlaćivanje i ponižavanje ukrajinskih ratnih zarobljenika i civila. Većina pritvorenika u Olenivki bila je podvrgnuta sustavnom mučenju i drugom okrutnom, nečovječnom i ponižavajućem postupanju.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				Nadalje, Ukrajinska sigurnosna služba (SBU) i ukrajinsko glavno tužiteljstvo utvrdili su da je Dmitry Neelov sudjelovao u masovnom ubijanju ukrajinskih ratnih zarobljenika u Olenivki 28. i 29. srpnja 2022. Izravno je odgovoran za proizvoljno ubijanje ukrajinskog vojnog osoblja jer je bio svjestan posljedica eksplozija i broja žrtava uzrokovanih ruskim napadom na zatvor Olenivka 28. i 29. srpnja 2022., ali je namjerno odgodio evakuaciju ranjenika, što je dovelo do smrti nekoliko njih. Zbog svojeg položaja i djelovanja Dmitry Neelov je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Ukrajini, uključujući mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje, kao i proizvoljno ubijanje djelima ili propustima koji su doveli do eksplozija u Olenivki i posljedične smrti ukrajinskih ratnih zarobljenika.	

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
142.	Kirill Viktorovich SHAKUROV također poznat kao Kyrylo SHAKUROV	Кирилл Викторович ШАКУРОВ (ruski) Кирило Вікторович ШАКУРОВ (ukrajinski)	Funkcija: viši dočasnik, niži nadzornik smjene u kažnjeničkoj koloniji br. 120, do 2022.; od 2023. zaposlenik je popravne kolonije br. 27, Glavna uprava Savezne zatvorske službe Ruske Federacije za „Donecku narodnu republiku”	Kirill Shakurov bio je viši dočasnik, niži nadzornik smjene u kažnjeničkoj koloniji br. 120 (zatvor Olenivka) do 2022. U tom je svojstvu bio uključen u sustavno premlaćivanje, mučenje posebnim i drugim sredstvima te ponižavanje zatočenih ukrajinskih vojnika. Od 2023. zaposlenik je popravne kolonije br. 27, Glavna uprava Savezne zatvorske službe Ruske Federacije za „Donecku narodnu republiku”. Zbog svojeg položaja i djelovanja Kirill Shakurov je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Ukrajini, uključujući mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
			Datum rođenja: 3.9.1986. Državljanstvo: ukrajinsko Spol: muški Adresa: Donetsk oblast, Gorlovka city, Chernikova street, house 35, apt. 4 Ukrajinska putovnica: BK br. 262981 Povezani subjekti: kažnjenička kolonija br. 120 – zatvor Olenivka Porezni identifikacijski broj: 3165702233		

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
143.	Vasiliy Valerievich BAKALINSKIY također poznat kao Vasyl BAKALINSKIY	Василий Валерьевич БАКАЛИНСКИЙ (ruski) Василь Валерійович БАКАЛИНСЬКИЙ (ukrajinski)	Funkcija: dočasnik i zaposlenik kažnjeničke kolonije br. 120 Datum rođenja: 17.12.1989. Državljanstvo: ukrajinsko Spol: muški Adresa: Donetsk oblast, Volnovakha district, Molodezhnoye village, Novoselov street, house 6, apt. 3	Vasiliy Bakalinskiy radi kao nadzornik/upravitelj u kažnjeničkoj koloniji br. 120 (zatvor Olenivka). U tom je svojstvu uključen u sustavno premlaćivanje, mučenje posebnim i drugim sredstvima te ponižavanje zatočenih ukrajinskih vojnika. Zbog svojeg položaja i djelovanja Vasiliy Bakalinskiy je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Ukrajini, uključujući mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
			Povezani pojedinci: Kirill Viktorovich Shakurov, Yuriy Alekseyevich Dmitrenko Povezani subjekti: kažnjenička kolonija br. 120 (zatvor Olenivka)		

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
144.	Vyacheslav Nikolayevich YAKURNOV	Вячеслав Николаевич ЯКУРНОВ (ruski)	Funkcija: boжник, voditelj operativnog odjela kažnjeničke kolonije br. 120, Glavna uprava Savezne zatvorske službe Ruske Federacije za „Donecku narodnu republiku” Datum rođenja: 14.2.1981. Državljanstvo: ukrajinsko Spol: muški Adresa: Donetsk oblast, Donetsk city, Ovnatanyana st., bldg. 40, apt. 9	Vyacheslav Yakurnov voditelj je operativnog odjela u zatvoru Olenivka u regiji Doneck. Novinarskim istragama i svjedočanstvima preživjelih utvrđeno da je u toj je ulozi bio izravno uključen u mučenje, prelaćivanje i ponižavanje ukrajinskih ratnih zarobljenika i civila. U izvješćima se navodi da je većina pritvorenika u Olenivki bila podvrgnuta sustavnom mučenju i drugom okrutnom, nečovječnom i ponižavajućem postupanju. Zbog svojeg položaja i djelovanja Vyacheslav Yakurnov je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Ukrajini, uključujući mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
			Broj ukrajinske putovnice: serija BA br. 678960 Broj ruske putovnice: serija 6023 br. 090380 Povezani subjekti: kažnjenička kolonija br. 120 – zatvor Olenivka		

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
145.	Yan Vyacheslavovych ZANEVSKY također poznat kao Ladya	Ян Вячеславович ЗАНЕВСКИЙ (ruski)	Funkcija: dužnosnik FSB-a Datum rođenja: 20.5.1995. Adresa: Moscow, 12 Tvadovskogo Street, building 3, apt. 263; Moscow, Lobnenskaya st. 2, apt. 128	Yan Zanevsky (također poznat kao „Ladya”), dužnosnik ruske Savezne sigurnosne službe (FSB), odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava na privremeno okupiranim područjima Ukrajine, uključujući regije Herson, Micolajiv i Zaporizžja. U svojstvu „kuratora” FSB-a Yan Zanevsky je osobno nadzirao nezakonito pritvaranje i mučenje civila, uključujući djela ekstremnog fizičkog i psihološkog nasilja, kao što su premlaćivanja, davljenje i seksualno zlostavljanje, te sudjelovao u njima. Stoga je Yan Zanevsky odgovoran za mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
146.	Yuri Alekseevich DMYTRENKO	Юрий Алексеевич ДМИТRENKO (ruski) Юрій Олексійович ДМИТRENKO (ukrajinski)	Funkcija: dočasnik i zaposlenik kažnjeničke kolonije br. 120 (zatvor Olenivka); Glavna uprava Savezne zatvorske službe Ruske Federacije za „Donecku narodnu republiku”	Yuri Dmytrenko radi kao nadzornik/upravitelj u kažnjeničkoj koloniji br. 120 (zatvor Olenivka). U tom je svojstvu uključen u sustavno prelaćivanje, mućenje posebnim i drugim sredstvima te ponižavanje zatočenih ukrajinskih vojnika. Zbog svojeg položaja i djelovanja Yuri Dmytrenko je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Ukrajini, uključujući mućenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
			Datum rođenja: 11.10.1979. Državljanstvo: ukrajinsko Spol: muški Adresa: TOT of Donetsk region, Horlivka, st. Korchagina, bud. 28, sq. 32 Povezani subjekti: kažnjenička kolonija br. 120 (zatvor Olenivka)		

2. sljedeći unos dodaje se na popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela pod naslovom „B. Pravne osobe, subjekti i tijela”:

	Nazivi (transliteracija na latinično pismo)	Nazivi	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
„42.	Istražni zatvor br. 2 Taganrog „SIZO 2”	СИЗО-2 Таганрог također poznat kao ФКУ СИЗО-2 ГУФСИН России по Ростовской области (ruski)	Adresa: 347910, 175, Lenin Str., Rostov Region, Taganrog Mjesto registracije: Ruska Federacija, Taganrog Glavno sjedište: Ruska Federacija	SIZO-2 (Istražni zatvor br. 2, Taganrog) jedna je od zatvorskih ustanova Ruske Federacije u kojima se drže ukrajinski ratni zarobljenici i civili, uključujući novinare i žene. Bivši pritvorenici izvješćuju o sustavnom mučenju, uključujući električne šokove, premlaćivanja, iznuđena priznanja i druge oblike fizičkog i psihičkog zlostavljanja. Ukrajinska novinarka Viktoriia Roshchyna umrla je u tom objektu nakon godine dana pritvora, pri čemu su forenzički pregledi otkrili brojne znakove mučenja, uključujući posljedice elektrošokova, abrazije i lomove kostiju.	““

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Nazivi (transliteracija na latinično pismo)	Nazivi	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				Svjedočanstva potvrđuju da se ukrajinski zatočenici u ustanovi SIZO-2 rutinski podvrgavaju mučenju i zlostavljanju u sustavu koji uključuje specijalne jedinice FSIN-a i FSB. Pritvorenicima je uskraćena zdravstvena skrb, drže se u ponižavajućim uvjetima i prijeti im se radi iznuđivanja priznanja. Stoga je SIZO-2 odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Rusiji, uključujući mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje.	